

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

31.08.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill - Finanzierung des Ausführungsprojekts und Ausschreibung der Arbeiten
CUP J62E25000080004

OPERE PUBBLICHE

Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento Hofstatt-Langegg a Castel Novale - Finanziamento del progetto esecutivo e bando dei lavori
CUP J62E25000080004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass das Gebiet Sill, Schloss-Ried-Weg und Bellermontweg in Ritten derzeit über die Dornerquelle in Afiging mit Trink- und Löschwasser versorgt wird. Im Zuge des Tunnelbaus für die Straße in das Sarntal wurde zwar eine neue Leitung verlegt, es kommt jedoch immer wieder zu Rohrbrüchen, wodurch es zur Unterbrechung der Trinkwasserversorgung der Höfe Langegg und Ebner sowie des Schloss Wangen in der Sill kommt. Deshalb soll nun eine Verbindungsleitung von Hofstatt bis zum Speicher Langegg gebaut werden;

Nach Einsichtnahme in das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten 2026-2028, worin auch das Bauvorhaben „Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill“ vorgesehen ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss der Bürgermeisterin Nr. 8 vom 12.05.2025 Ing. Hannes Weiss mit der Projektierung, Bauleitung und Abrechnung, sowie der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase für den Bau der Verbindungsleitung von der Hofstelle Hofstatt bis Langegg in der Sill beauftragt worden ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 231 vom 21.07.2025 das Ausführungsprojekt des Dr. Ing. Hannes Weiss für das Bauvorhaben „Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill“ mit einem Gesamtbetrag von Euro 159.189,76, davon Euro 128.683,95 für auszuführende Arbeiten und Euro 30.505,81 Summe zur Verfügung der Verwaltung in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

Hervorgehoben, dass für dieses Projekt um einen Landesbeitrag gemäß Art. 54/bis des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 angesucht wurde und mit Dekret des Direktors der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz Nr. 13565/2026 vom 12.08.2026 ein Beitrag von Euro 91.843,60 (64,03 %) gewährt wurde;

Festgestellt, dass die Restfinanzierung im Haushalt 2026 sichergestellt ist;

Festgestellt, dass nun die notwendigen Arbeiten mit einem Gesamtbetrag von Euro 128.683,95 ausgeschrieben werden sollen, und zwar:

Qualitatives Los/Lotto qualitativo	Wasserleitungen/acquedotti OG6
Ausschreibungsbetrag/Importo a base d'asta	125.858,95 €
davon Kosten für die Arbeitskraft/di cui costi della manodopera	23.587,77 €
Sicherheitskosten/oneri di sicurezza	2.825,00 €
Gesamt/totale	128.683,95 €

Nach Einsichtnahme in den Art. 28 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che, una parte del territorio di Castel Novale, Via Castel Ried e Via Bellermont a Renon viene attualmente rifornita di acqua potabile e antincendio tramite la sorgente Dorner a Afiging. Durante la costruzione del tunnel per la strada verso la Val Sarentino è stata infatti posata una nuova condotta, ma si verificano ancora frequenti rotture di tubi, causando interruzioni nell'approvvigionamento di acqua potabile ai masi Langegg e Ebner, nonché al castello Vanga a Castel Novale Per questo motivo, si dovrà realizzare una nuova condotta di collegamento tra Hofstatt e il serbatoio Langegg;

Visto il programma triennale delle opere pubbliche 2026-2028, nel quale tra l'altro è prevista l'opera "Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento Hofstatt-Langegg a Castel Novale";

Accertato che con deliberazione della Sindaca comunale n. 8 del 12.05.2025 è stato incaricato l'Ing. Hannes Weiss della progettazione, direzione lavori e contabilità, bensì della coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione ed esecutiva per la costruzione della condotta dell'acqua potabile dal maso Hofstatt a Langegg a Castel Novale;

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 231 del 21.07.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo elaborato dall'Ing. Hannes Weiss per l'opera "Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento da Hofstatt-Langegg a Castel Novale" con un importo totale di euro 159.189,76, di cui euro 128.683,95 per lavori da eseguire ed euro 30.505,81 somma a disposizione dell'amministrazione

Rilevato che per questo progetto è stato richiesto un contributo provinciale ai sensi dell'art 54/bis della legge provinciale 18.06.2002, n. 8 e che con decreto del direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima n. 13565/2026 del 12.08.2026 è stato concesso un contributo di euro 91.843,60 (64,03%);

Accertato che il finanziamento residuo è previsto nel bilancio di previsione 2026;

Accertato che ora devono anche essere banditi i lavori necessari con un importo totale di euro 128.683,95, e cioè:

Visto l'art. 28 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 ed accertato che il tipo d'appalto non

und festgestellt, dass eine weitere Unterteilung in quantitative und/oder qualitative Lose aufgrund der Art der Arbeiten nicht mehr weiter möglich oder sinnvoll ist;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 - Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses – genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023 und festgestellt, dass für bei Vergaben von Arbeiten mit einem Wert von bis zu Euro 500.000,00 ein grenzüberschreitendes Interesse aufgrund des Wertes ausgeschlossen werden kann und deshalb nicht das ordentliche Verfahren angewendet werden muss;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 insbesondere in die Artikel 25, 26, 27 sowie Art. 16, Absatz 10 und hervorgehoben, dass aus Gründen der wesentlichen Beschleunigung der Vergabe ein Direktauftrag erteilt werden soll und mehrere geeignete Firmen zur Angebotsstellung ersucht werden;

Festgestellt, dass es der Gemeindevorstand als sinnvoll erachtet, genannte Arbeiten gemäß Art. 33 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36, auf Grundlage des Preises nach Anwendung des Einheitspreisverfahrens zu vergeben;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (DnAdFsbjGDe/kD9owakuaWNIHULnMaY9MS+gU Vy2Xnl=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (fSHGaVmIGYp9B0IOESgX6B93F8UPYSXtVoy2lr 6kVQY=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

- 1) das Ausführungsprojekt des Ing. Hannes Weiss für das Bauvorhaben „Trinkwassernetz Ritten: Neubau Verbindungsleitung Hofstatt-Langegg in der Sill“ mit einem Gesamtbetrag von Euro 159.189,76, davon Euro 128.683,95 für auszuführende Arbeiten und Euro 30.505,81 Summe zur Verfügung der Verwaltung zu genehmigen und wie folgt zu finanzieren:
- | | |
|-----------------------|-------------|
| Verwaltungsüberschuss | 50.346,16 € |
| Wirtschaftsüberschuss | 17.000,00 € |

consente un'ulteriore suddivisione in lotti quantitativi e/o qualitativi;

Vista la Linea guida n. 10 - Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo – approvata con delibera della Giunta provinciale n. 665 dell'08.08.2023 ed accertato che per appalti di lavori d'importo stimato fino ad euro 500.000,00 l'interesse transfrontaliero può essere escluso in base al valore dell'appalto e che perciò non deve essere seguita la procedura ordinaria;

Vista la legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, in particolare negli artt. 25, 26, 27 e art. 16, comma 10 e rilevato che per motivi di accelerazione della procedura di affidamento verrà scelto l'affidamento diretto invitando più soggetti idonei;

Accertato, che la Giunta comunale ritiene opportuno di aggiudicare i lavori ai sensi dell'art. 33 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 108 del D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 in quanto compatibile, sulla base del prezzo, applicando la procedura a prezzi unitari;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (DnAdFsbjGDe/kD9owakuaWNIHULnMaY9MS+gU Vy2Xnl=) e quella contabile (fSHGaVmIGYp9B0IOESgX6B93F8UPYSXtVoy2lr 6kVQY=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

- 1) di approvare il progetto esecutivo elaborato dall'Ing. Hannes Weiss per l'opera "Rete idrica Renon: Nuovo acquedotto di collegamento da Hofstatt-Langegg a Castel Novale" con un importo totale di euro 159.189,76, di cui euro 128.683,95 per lavori da eseguire ed euro 30.505,81 somma a disposizione dell'amministrazione e di finanziarlo nel modo seguente:
- | | |
|-----------------------|-------------|
| Avanzo amministrativo | 50.346,16 € |
| Avanzo economico | 17.000,00 € |

Landesbeitrag 91.843,60 €

Contributo provinciale 91.843,60 €

- 2) die Ausschreibungsunterlagen für die Vergabe der folgenden Arbeiten mit einem Gesamtbetrag von Euro 128.683,95 zu genehmigen:

- 2) di approvare la documentazione per l'appalto dei seguenti lavori nell'importo totale di euro 128.683,95:

Qualitatives Los/Lotto qualitativo	Wasserleitungen/acquedotti OG6
Ausschreibungsbetrag/Importo a base d'asta	125.858,95 €
davon Kosten für die Arbeitskraft/di cui costi della manodopera	23.587,77 €
Sicherheitskosten/oneri di sicurezza	2.825,00 €
Gesamt/totale	128.683,95 €

- 3) festzulegen, dass die Arbeiten auf Grundlage des Preises nach Anwendung des Einheitspreisverfahrens vergeben werden;

- 3) di aggiudicare i lavori sulla base del prezzo, applicando la procedura a prezzi unitari;

- 4) diese Ausgabe wie in Absatz 1 angeführt zu finanzieren und wie folgt vorzumerken:

Kostenstelle: Trinkwasser

Kapitel: Neubau Verbindungsleitung Trinkwasser Hofstatt – Langegg

Fälligkeit: 2026;

- 4) di finanziare questa spesa come indicata nel comma 1 e di prenotarla nel bilancio come segue:

Centro di costo: Acquedotto

Capitolo: Rinnovo della condotta dell'acqua potabile Hofstatt – Langegg

Esigibilità: 2026;

- 5) festzuhalten, dass die Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, nur mit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht angefochten werden können. Anwendung finden Art. 209 des GVD Nr. 36/2023 und die Art. 119 und 120 des GVD Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung). Der Rekurs muss mit dem Beistand eines Rechtsanwalts innerhalb der Frist von 30 Tagen mit Fristenlauf laut Art. 120 der Verwaltungsprozessordnung eingelegt werden;

- 5) di dare atto che i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara sono impugnabili unicamente mediante ricorso al tribunale amministrativo regionale. Trovano applicazione l'art. 209 D.Lgs. n. 36/2023 nonché gli artt. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104/2010 (Codice del processo amministrativo). Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120 del Codice del processo amministrativo;

- 6) den gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

- 6) di dichiarare all'unanimità la presente deliberazione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale